

Cambridge University Press  
978-0-521-34813-3 - Hector Berlioz: Les Troyens  
Edited by Ian Kemp  
Frontmatter  
[More information](#)

---

Cambridge Opera Handbooks

Hector Berlioz  
*Les Troyens*

Cambridge University Press  
 978-0-521-34813-3 - Hector Berlioz: Les Troyens  
 Edited by Ian Kemp  
 Frontmatter  
[More information](#)

## CAMBRIDGE OPERA HANDBOOKS

This is a series of studies of individual operas written for the opera-goer or record-collector as well as the student or scholar. Each volume has three main concerns: historical, analytical and interpretative. There is a detailed description of the genesis of each work, the collaboration between librettist and composer, and the first performance and subsequent stage history. A full synopsis considers the opera as a structure of musical and dramatic effects, and there is also a musical analysis of a section of the score. The analysis, like the history, shades naturally into interpretation: by a careful combination of new essays and excerpts from classic statements the editors of the handbooks show how critical writing about the opera, like the production and performance, can direct or distort appreciation of its structural elements. A final section of documents gives a select bibliography, a discography, and guides to other sources. Each book is published in both hard covers and as a paperback.

### Books published

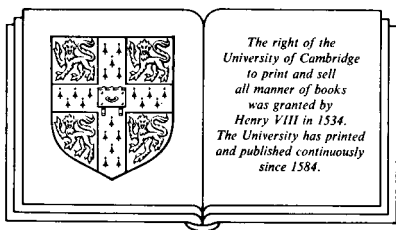
Richard Wagner: *Parsifal* by Lucy Beckett  
 W. A. Mozart: *Don Giovanni* by Julian Rushton  
 C. W. von Gluck: *Orfeo* by Patricia Howard  
 Igor Stravinsky: *The Rake's Progress* by Paul Griffiths  
 Leoš Janáček: *Kát'a Kabanová* by John Tyrrell  
 Giuseppe Verdi: *Falstaff* by James A. Hepokoski  
 Benjamin Britten: *Peter Grimes* by Philip Brett  
 Giacomo Puccini: *Tosca* by Mosco Carner  
 Benjamin Britten: *The Turn of the Screw* by Patricia Howard  
 Richard Strauss: *Der Rosenkavalier* by Alan Jefferson  
 Claudio Monteverdi: *Orfeo* by John Whenham  
 Giacomo Puccini: *La bohème* by Arthur Groos and Roger Parker  
 Giuseppe Verdi: *Otello* by James A. Hepokoski  
 Benjamin Britten: *Death in Venice* by Donald Mitchell  
 W. A. Mozart: *Le nozze di Figaro* by Tim Carter  
 W. A. Mozart: *Die Entführung aus dem Serail* by Thomas Bauman

Cambridge University Press  
978-0-521-34813-3 - Hector Berlioz: Les Troyens  
Edited by Ian Kemp  
Frontmatter  
[More information](#)

# Hector Berlioz

## *Les Troyens*

*Edited by*  
IAN KEMP



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

*Cambridge*  
*New York New Rochelle Melbourne Sydney*

Cambridge University Press  
978-0-521-34813-3 - Hector Berlioz: Les Troyens  
Edited by Ian Kemp  
Frontmatter  
[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS  
Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo

Cambridge University Press  
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)  
Information on this title: [www.cambridge.org/9780521342803](http://www.cambridge.org/9780521342803)

© Cambridge University Press 1988

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1988  
Re-issued in this digitally printed version 2008

*A catalogue record for this publication is available from the British Library*

*Library of Congress Cataloguing in Publication data*

Hector Berlioz Les troyens / edited by Ian Kemp.

p. cm. – (Cambridge opera handbooks)

Discography: p.

Bibliography: p.

Includes index.

ISBN 0 521 34280 5. ISBN 0 521 34813 7 (pbk.)

I. Berlioz, Hector, 1803–1869. Troyens. I. Kemp, Ian.

II. Series.

ML410.B5H3 1988

782.1'092'4 – dc19 88–2719 CIP MN

ISBN 978-0-521-34280-3 hardback  
ISBN 978-0-521-34813-3 paperback

Cambridge University Press  
978-0-521-34813-3 - Hector Berlioz: Les Troyens  
Edited by Ian Kemp  
Frontmatter  
[More information](#)

---

*For Sian*

Cambridge University Press  
 978-0-521-34813-3 - Hector Berlioz: *Les Troyens*  
 Edited by Ian Kemp  
 Frontmatter  
[More information](#)

## Contents

List of illustrations	<i>page</i> ix
Acknowledgements	x
1 <i>Les Troyens</i> : mostly questions by Colin Davis	1
2 Biographical introduction by Ian Kemp	3
3 Synopsis by Ian Kemp	18
4 Composition by Hugh Macdonald	45
5 Berlioz the poet? by A. R. W. James	67
6 Berlioz and Virgil by David Cairns	76
7 <i>Les Troyens</i> as ‘grand opera’ by Ian Kemp	89
8 On the nature of ‘grand opera’ by David Charlton	94
9 The unity of <i>Les Troyens</i> by Ian Kemp	106
10 The musical structure by Julian Rushton	119
11 Commentary and analysis (a) <i>Chasse royale et orage</i> (b) the Act 1 finale by Ian Kemp (c) Dido’s <i>Monologue</i> and <i>Air</i> by Julian Rushton	150
12 Performance history and critical opinion by Louise Goldberg	181

Cambridge University Press  
978-0-521-34813-3 - Hector Berlioz: Les Troyens  
Edited by Ian Kemp  
Frontmatter  
[More information](#)

---

viii     *Contents*

Appendixes

A	Glossary of names in the libretto by Ian Kemp	196
B	Antique and obsolete instruments by Ian Kemp	204
C	The printed vocal scores by Hugh Macdonald	212
D	Select list of performances by Louise Goldberg	216
	Notes	228
	Select bibliography	237
	Discography by Malcolm Walker	239
	Index	241

Cambridge University Press  
 978-0-521-34813-3 - Hector Berlioz: Les Troyens  
 Edited by Ian Kemp  
 Frontmatter  
[More information](#)

## *Illustrations*

1	The Paris Opéra	<i>page</i> 10
2	The Théâtre-Lyrique	10
3	Design by Philippe Chaperon for <i>Les Troyens à Carthage</i>	15
4	The scene of the wooden horse from the 1957 Covent Garden production	15
5	The 'rejected' Sinon scene from the 1986 Opera North production	23
6	Painting by Guérin: 'Enée racontant à Didon les malheurs de la ville de Troie'	56
7	A page from Berlioz's autograph libretto	73
8	A page from Berlioz's autograph full score of the <i>Chasse royale et orage</i>	154
9	A page from Berlioz's autograph full score of the Act I finale	158
10	The opening scene of Act III from the 1969 Scottish Opera production	186
11	The Act III finale from the 1969 Covent Garden production	187
12	Various antique instruments	206
13	Saxhorns and saxtrombas	211



Cambridge University Press  
978-0-521-34813-3 - Hector Berlioz: Les Troyens  
Edited by Ian Kemp  
Frontmatter  
[More information](#)

---

## *Acknowledgements*

Obviously this book could not have existed without the goodwill and collaboration of its seven other contributors. To them I would like to say thank you – for their expert individual chapters, for submitting so graciously to my persistent and irritating requests, mostly for their tactful understanding that I asked them to contribute so that I could learn and steal from them.

My thanks are also due to several others for their generous help and advice: Pierre Citron, H. Robert Cohen, April FitzLyon, Jonathan Foster, Harry Jocelyn, Francesca Kemp, Richard Macnutt, Michel Pazdro, James Thompson, Lynne Thornton, T. J. Walsh, William Waterhouse, John Webb, Michael Wood. Michael Anderson of the Reid Music Library in the University of Edinburgh, Nicole Wild of the Bibliothèque de l'Opéra, Paris and Ruzena Wood of the Music Department of the National Library of Scotland were unfailingly helpful. I have also received expert help and advice from Michael Black, Penny Souster, Victoria Cooper and Lucy Carolan of Cambridge University Press and invaluable financial assistance, enabling me to visit Paris libraries, from the University of Manchester. The illustrations are reproduced by kind permission of the following institutions and individuals: Figs. 1, 2, 3, 7, 8, 9 and 13, the Bibliothèque Nationale, Paris; Figs. 6 and 12 No. 5, the Musée du Louvre, Paris; Fig. 4, Mr. P. Fischer; Fig. 5, Opera North; Fig. 10, Scottish Opera; Fig. 11, Covent Garden.

To Winnie and Charles, big Alison, little Alison, Christine, Alistair, beloved Alex, Marjorie and Geoffrey I offer gratitude for humouring my enthusiasm for Berlioz and giving it something solid to rest on.

Ian Kemp